



EMMYWATCH
VINTAGE RESTORATIONS

Omega 510 Movement Parts (1)

Compiled by EmmyWatch - <https://www.emmywatch.com>

OMEGA

Pièces de rechange - Spare parts - Piezas de recambio - Ersatzteile - Pezzi di ricambio

CALIBRE 510 (25 PC AM 17 pierres)

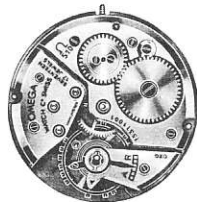
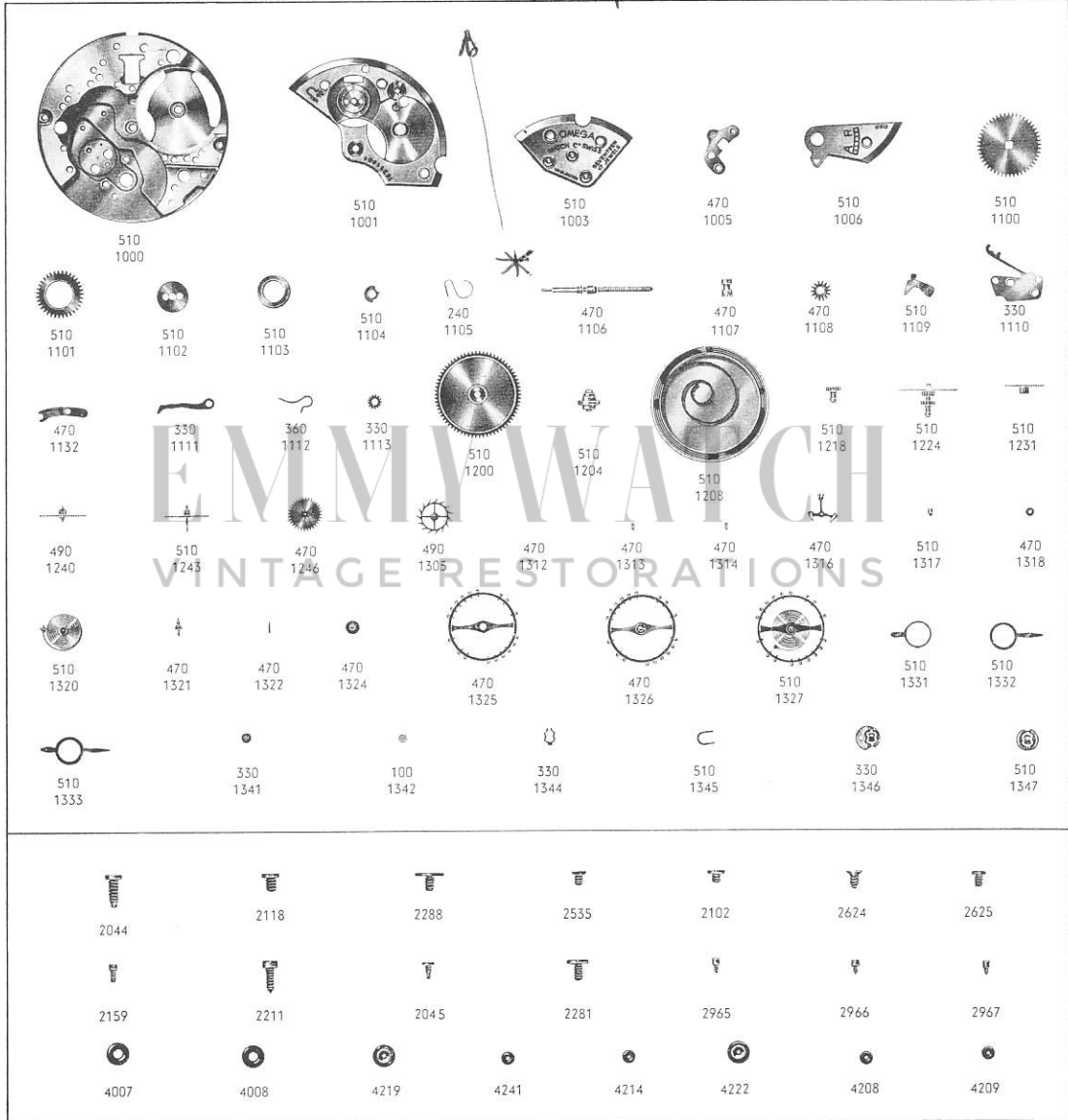
Pare-chocs
Shock protecting device
Dispositivo amortiguador
Stoßsicherung
Dispositivo ammortizzatore

Antimagnétique
Non magnetic
Antimagnético
Antimagnetisch
Antimagnetico

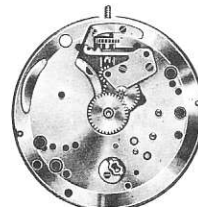
Marqué sur le pont de barillet:
Marked on the barrel bridge:
Marcado en el puente de cubo:
Bezeichnung auf der Federhausbrücke:
Marcato sul ponte del barileto:

510

404 = 1149 510 + 520



D: 25.00 mm
Ht: 3.25 mm
N: 19800



N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
510.1000	Platine	Plate	Platina	Werkplatte	Piastra
510.1001	Pont de barillet	Barrel bridge	Puente de cubo	Federhausbrücke	Ponte del bariletto
510.1003	Pont de rouage	Train wheel bridge	Puente de rodaje	Räderwerkbrücke	Ponte del ruotismo
470.1005	Pont d'ancre	Pallet cock	Puente de áncora	Ankerkloben	Ponte d'ancora
510.1006	Coq	Balance cock	Puente de volante	Unruhkloben	Ponte del bilanciere
510.1100	Rochet	Ratchet wheel	Rochete	Sperrad	Rocchetto
510.1101	Roue de couronne	Crown wheel	Rueda de corona	Kronrad	Rocchetto a corona
510.1102	Noyau de roue de couronne	Crown wheel core	Sombrete de rueda de corona	Kronradkern	Nocciolo del rocchetto a corona
510.1103	Assise de roue de couronne	Crown wheel seat	Asiento de rueda de corona	Kronradaufgabe	Appoggio del rocchetto a corona
510.1104	Cliquet (masse)	Click	Trinquete	Sperrkegel	Cricco
240.1105	Ressort de cliquet	Click spring	Muelle de trinquete	Sperrkegelfeder	Molla del cricco
470.1106	Tige de remontoir	Winding stem	Tija de remontuar	Aufzugwelle	Albero di carica
470.1107	Pignon coulant	Clutch wheel	Piñón corredizo	Schiebetrieb	Rocchetto scorrevole
470.1108	Pignon de remontoir	Winding pinion	Piñón de remontuar	Aufzugtrieb	Rocchetto di carica
510.1109	Tirette (verrou)	Setting lever	Tirete	Stellhebel	Levetta di messa all'ora
330.1110	Ressort de tirette (sautoir)	Setting lever spring	Muelle de tirete	Stellhebelfeder	Molla della levetta di messa all'ora
470.1132	Ressort d'appui de tirette	Pressure spring for setting lever	Muelle de apretar de tirete	Niederhaltefeder für Stellhebel	Molla d'appoggio della levetta di messa all'ora
330.1111	Bascule	Yoke	Báscula	Wippe	Bascula
360.1112	Ressort de bascule	Yoke spring	Muelle de báscula	Wippenfeder	Molla della bascula
330.1113	Renvoi	Setting wheel	Rueda de transmisión	Zeigerstellrad	Rinvio
510.1200	Barillet avec arbre	Barrel with arbor	Cubo con árbol	Federhaus mit Federwelle	Bariletto con albero
510.1204	Arbre de barillet	Barrel arbor	Arbol de cubo	Federwelle	Albero del bariletto
510.1208	Ressort de barillet	Main spring	Muelle real	Zugfeder	Molla del bariletto
510.1218	Chaussée, hauteur 2.15	Cannon pinion, height 2.15	Cañón de minutos, altura 2.15	Minutenrohr, Höhe 2.15	Rocchetto dei minuti altezza 2.15
510.1224	Roue de centre avec chaussée, hauteur 4.52	Centre wheel with cannon pinion, height 4.52	Rueda de centro con cañón de minutos, altura 4.52	Minutenrad mit Minutenrohr, Höhe 4.52	Ruota di centro con rocchetto dei minuti altezza 4.52
510.1231	Roue des heures, hauteur 1.21	Hour wheel, height 1.21	Rueda de horas, altura 1.21	Stundenrad, Höhe 1.21	Ruota delle ore, altezza 1.21
490.1240	Roue moyenne	Third wheel	Rueda primera	Kleinbodenrad	Ruota mediana
510.1243	Roue de seconde	Fourth wheel	Rueda de segundos	Sekundenrad	Ruota dei secondi
470.1246	Roue de minuterie	Minute wheel	Rueda de minutería	Wechselrad	Ruota della minuteria
490.1305	Roue d'échappement pivotée	Escape wheel pivoted	Rueda de áncora pivoteada	Ankerrad mit Trieb	Ruota d'ancora con albero
470.1312	Tige d'ancre	Pallet staff	Tija de áncora	Ankerwelle	Albero d'ancora
470.1313	Palette de sortie (levée de sortie)	Exit pallet jewel	Paleta de áncora, salida	Ausgangs-Hebungsstein	Paletta d'uscita (leva d'uscita)
470.1314	Palette d'entrée (levée d'entrée)	Entry pallet jewel	Paleta de áncora, entrada	Eingangs-Hebungsstein	Paletta d'entrata (leva d'entrata)
470.1316	Ancre montée	Jewelled pallet fork and staff	Ancora ajustada	Anker mit Welle	Ancora montata
510.1317	Piton pour spiral	Stud for hairspring	Pitón para espiral	Spiralklötzchen	Pitone per spirale
470.1318	Virole pour spiral	Collet for hairspring	Virola para espiral	Spiralrolle	Virola per spirale
510.1320	Spiral réglé	Hairspring, regulated	Espiral regulado	Spirale regliert	Spirale regolata
470.1321	Axe de balancier	Balance staff, pivoted	Eje de volante	Unruhwelle	Albero del bilanciere
470.1322	Cheville de plateau (ellipse)	Roller jewel	Clavija de platillo	Hebelstein	Caviglia del disco
470.1324	Plateau	Roller	Platillo	Hebelscheibe	Disco
470.1325	Balancier	Balance	Volante	Unruh	Bilanciere
470.1326	Balancier pivoté avec plateau	Balance pivoted with roller	Volante pivoteado con platillo	Unruh mit Welle und Hebelscheibe	Bilanciere con albero e disco
510.1327	Balancier avec spiral	Balance with hairspring, regulated	Volante con espiral	Unruh mit Spirale	Bilanciere con spirale

CALIBRE 510 (25 PC AM 17 pierres)

510
1956
Folio 3

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
510.1331	Raquette (cercle de raquette)	<i>Regulator</i>	Raqueta	<i>Rücker</i>	Racchetta
510.1332	Flèche de raquette (corps de raquette)	<i>Regulator pointer</i>	Flecha de raqueta	<i>Rückerstiel</i>	Freccia della racchetta
510.1333	Raquette en deux pièces	<i>Two-piece regulator</i>	Raqueta de dos piezas	<i>Rücker, zweiteilig</i>	Racchetta in due pezzi
330.1341	Chatons, dessus et dessous	<i>In-settings, upper and lower</i>	Chatones, encima y debajo	<i>Steinfutter, oben und unten</i>	Castoni, sopra e sotto
100.1342	Pierre de contre-pivot de balancier, dessous	<i>Cap jewel for balance, lower</i>	Piedra de contrapivote de volante, debajo	<i>Deckstein für Unruh, unten</i>	Pietra di controperno del bilanciere, sotto
100.1342	Pierre de contre-pivot de balancier, dessus	<i>Cap jewel for balance, upper</i>	Piedra de contrapivote de volante, encima	<i>Deckstein für Unruh, oben</i>	Pietra di controperno del bilanciere, sopra
330.1344	Fixateur du contre-pivot, dessous	<i>End-piece holder, lower</i>	Sujetador de contrapivote, debajo	<i>Halter für Zapfendecke, unten</i>	Fermo del controperno, sotto
330.1344	Fixateur du contre-pivot, dessus	<i>End-piece holder, upper</i>	Sujetador de contrapivote, encima	<i>Halter für Zapfendecke, oben</i>	Fermo del controperno, sopra
510.1345	Verrou d'Incabloc, dessus	<i>Incabloc bolt, upper</i>	Cerrojito del Incabloc, encima	<i>Incabloc Stellriegel, oben</i>	Paletto d'Incabloc, sopra
330.1346	Incabloc, dessous	<i>Incabloc, lower</i>	Incabloc, debajo	<i>Incabloc, unten</i>	Incabloc, sotto
510.1347	Incabloc, dessus	<i>Incabloc, upper</i>	Incabloc, encima	<i>Incabloc, oben</i>	Incabloc, sopra
2044	Vis de pont de barillet	<i>Screw for: barrel bridge</i>	Tornillo de puente de cubo	<i>Schraube für Federhausbrücke</i>	Vite del ponte del bariletto
2044	Vis de pont de rouage	<i>Screw for: train wheel bridge</i>	Tornillo de puente de rodaje	<i>Schraube für Räderwerkbrücke</i>	Vite del ponte del ruotismo
2118	Vis de pont d'ancre	<i>Screw for: pallet cock</i>	Tornillo de puente de ánora	<i>Schraube für Ankerkloben</i>	Vite del ponte d'ancora
2044	Vis de coq	<i>Screw for: balance cock</i>	Tornillo de puente de volante	<i>Schraube für Unruhkloben</i>	Vite del ponte del bilanciere
2288	Vis de rochet	<i>Screw for: ratchet wheel</i>	Tornillo de rochete	<i>Schraube für Sperrad</i>	Vite per il rocchetto
2535	Vis de noyau de roue de couronne	<i>Screw for: crown wheel core</i>	Tornillo de sombrerete de rueda de corona	<i>Schraube für Kronradkern</i>	Vite per il nocciolo del rocchetto a corona
2102	Vis de cliquet (de masse)	<i>Screw for: click</i>	Tornillo de trinquete	<i>Schraube für Sperrkegel</i>	Vite per il cricco
2624	Vis de ressort de tirette (de sautoir)	<i>Screw for: setting lever spring</i>	Tornillo de muelle de tirete	<i>Schraube für Stellhebelfeder</i>	Vite per la molla della levetta di messa all'ora
2625	Vis de ressort d'appui de tirette	<i>Screw for: pressure spring for setting lever</i>	Tornillo de muelle de apretar de tirete	<i>Schraube für Niederhaltefeder für Stellhebel</i>	Vite per la molla d'appoggio della levetta di messa all'ora
2159	Vis de piton	<i>Screw for: stud for hairspring</i>	Tornillo de pitón para espiral	<i>Schraube für Spiralklötzchen</i>	Vite per il pitone
2211	Vis de cadran	<i>Screw for: dial</i>	Tornillo de esfera	<i>Schraube für Zifferblatt</i>	Vite per il quadrante
2045	Vis d'Incabloc	<i>Screw for: Incabloc</i>	Tornillo del Incabloc	<i>Schraube für Incabloc</i>	Vite per l'Incabloc
2281	Vis de fixation	<i>Screw for: case</i>	Tornillo de sujeción	<i>Schraube zur Werkbefestigung</i>	Vite di fissaggio
2211	Vis de cercle d'emboitage	<i>Screw for: casing ring</i>	Tornillo de aro de encajar	<i>Schraube für Gehäuseering</i>	Vite per il cerchio d'incassatura
2965	Vis de balancier	<i>Screw for: balance</i>	Tornillo de volante	<i>Schraube für Unruh</i>	Vite del bilanciere
2966	Vis de balancier (léger)	<i>Screw for: balance (light)</i>	Tornillo de volante (ligero)	<i>Schraube für Unruh (leichte)</i>	Vite del bilanciere (leggiera)
2967	Vis de balancier (lourde)	<i>Screw for: balance (heavy)</i>	Tornillo de volante (pesado)	<i>Schraube für Unruh (schwere)</i>	Vite del bilanciere (pesante)
4007	Pierre de roue de centre, dessus	<i>Jewel for centre wheel, upper</i>	Piedra de rueda de centro, encima	<i>Stein für Minutenrad, oben</i>	Pietra della ruota di centro, sopra
4008	Pierre de roue de centre, dessous	<i>Jewel for centre wheel, lower</i>	Piedra de rueda de centro, debajo	<i>Stein für Minutenrad, unten</i>	Pietra della ruota di centro, sotto
4219	Pierre de roue moyenne, dessus	<i>Jewel for third wheel, upper</i>	Piedra de rueda primera, encima	<i>Stein für Kleinbodenrad, oben</i>	Pietra della ruota mediana, sopra
4241	Pierre de roue moyenne, dessous	<i>Jewel for third wheel, lower</i>	Piedra de rueda primera, debajo	<i>Stein für Kleinbodenrad, unten</i>	Pietra della ruota mediana, sotto

5101956
Folio 4**CALIBRE 510 (25 PC AM 17 pierres)**

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
4219	Pierre de roue de seconde, dessus	<i>Jewel for fourth wheel, upper</i>	Piedra de rueda de segundos, encima	<i>Stein für Sekundenrad, oben</i>	Pietra della ruota del secondi, sopra
4214	Pierre de roue de seconde, dessous	<i>Jewel for fourth wheel, lower</i>	Piedra de rueda de segundos, debajo	<i>Stein für Sekundenrad, unten</i>	Pietra della ruota dei secondi, sotto
4222	Pierre de roue d'échappement, dessus	<i>Jewel for escape wheel, upper</i>	Piedra de rueda de áncora, encima	<i>Stein für Ankerrad, oben</i>	Pietra della ruota d'ancora, sopra
4208	Pierre de roue d'échappement, dessous	<i>Jewel for escape wheel, lower</i>	Piedra de rueda de áncora, debajo	<i>Stein für Ankerrad, unten</i>	Pietra della ruota d'ancora, sotto
4209	Pierre d'ancre, dessus	<i>Jewel for pallet staff, upper</i>	Piedra de áncora, encima	<i>Stein für Anker, oben</i>	Pietra d'ancora, sopra
4208	Pierre d'ancre, dessous	<i>Jewel for pallet staff, lower</i>	Piedra de áncora, debajo	<i>Stein für Anker, unten</i>	Pietra d'ancora, sotto

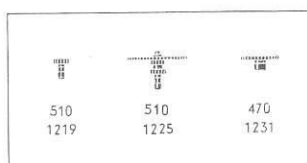
EMMYWATCH
VINTAGE RESTORATIONS

Pièces de rechange - *Spare parts* - Piezas de recambio - *Ersatzteile* - Pezzi di ricambio

Nouvelles pièces de rechange aux calibres:
New spare parts for the calibres:
Nuevas piezas de recambio para los calibres:
Neue Ersatzteile für die Kaliber:
Nuovi pezzi di ricambio nei calibri:

510 (25 PC AM 17 pierres)

511 (25 PC AM 17 p. sans seconde)



Echelle 1:1

EMMYWATCH
VINTAGE RESTORATIONS

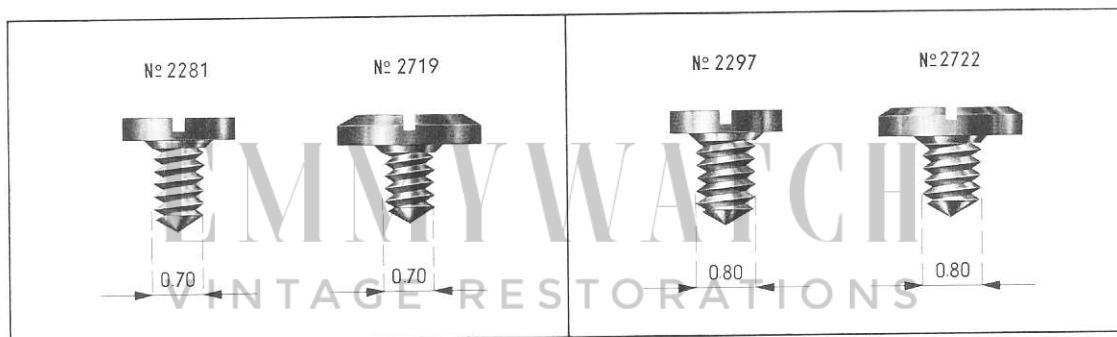
N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACION	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
510.1219	Chaussée H1, hauteur 2.55	<i>Cannon pinion H1, height 2.55</i>	Cañón de minutos H1, altura 2.55	<i>Minutenrohr H1, Höhe 2.55</i>	Rocchetto dei minuti H1, altezza 2.55
510.1225	Roue de centre avec chaussée H1, hauteur 4.92	<i>Centre wheel with cannon pinion H1, height 4.92</i>	Rueda de centro con cañón de minutos H1, altura 4.92	<i>Minutenrad mit Minutenrohr H1, Höhe 4.92</i>	Ruota di centro con rocchetto dei minuti H1, altezza 4.92
470.1231	Roue des heures H1, hauteur 1.61	<i>Hour wheel H1, height 1.61</i>	Rueda de horas H1, altura 1.61	<i>Stundenrad H1, Höhe 1.61</i>	Ruota delle ore H1, altezza 1.61

OMEGA

Modifications de pièces de rechange au calibre
Alteration of spare parts for the calibers
 Modificaciones de piezas de recambio del calibre
Änderung von Ersatzteilen des Kalibers
 Modificazioni di pezzi di ricambio nel calibro

510 (25 PC AM 17 pierres)

511 (25 PC AM sans seconde - 17 pierres)



Dès le No. de mouvement 15.925.001, les vis de fixation, dont le diamètre du pas de vis est de 0.70, mm sont remplacées par des vis plus résistantes ayant un \varnothing de pas de vis de 0.80 mm; la vis No. 2281 est remplacée par la vis No. 2297 et la vis No. 2719 par la vis 2722.

As from movement Nr. 15.925.001, the screws for casing clamps, of which the thread diameter is 0.70 mm, will be replaced by stronger screws with a thread diameter of 0.80 mm; the screw Nr. 2281 is replaced by screw Nr. 2297 and the screw Nr. 2719 by screw Nr. 2722.

Desde el número de la máquina 15.925.001, los tornillos de sujeción con un diámetro del filete de 0.70 mm son reemplazados por tornillos más resistentes, cuyo diámetro de filete es de 0.80 mm; el tornillo No. 2281 será reemplazado por un tornillo No. 2297 y el tornillo No. 2719 por el No. 2722.

Ab Werknummer 15.925.001 werden die Befestigungsschrauben, deren Gewindedurchmesser 0.70 mm beträgt, durch stärkere Schrauben ersetzt, welche einen Gewindedurchmesser von 0.80 mm aufweisen; die Schraube Nr. 2281 wird ersetzt durch eine solche mit Nr. 2297 und Schraube Nr. 2719 durch eine solche mit Nr. 2722.

Dal No. di movimento 15.925.001, le viti di fissaggio, il cui diametro della spira è di 0,70 mm, vengono sostituite con viti più resistenti che hanno un \varnothing di spira di 0.80 mm. La vite No. 2281 viene sostituita colla vite No. 2297 e la vite No. 2719 colla vite 2722.